



FLORENCIA EN EL AMAZONAS

DANIEL CATÁN

MARZO · 2022

22/24/26

A | ÓPERA
DE TENERIFE

PRODUCE



A | AUDITORIO
DE TENERIFE



COLABORA



Instituto Canario de
Desarrollo Cultural



ÍNDICE

- 5 Florencia en el Amazonas
- 6 Ficha artística
- 8 Ficha técnica
- 10 Daniel Catán
- 12 Argumento
- 14 Notas de la directora de escena
- 19 Biografías



Florecia en el Amazonas

Título original	<i>Florecia en el Amazonas</i>
Descripción	Ópera en dos actos
Partitura	Daniel Catán
Libreto	Marcela Fuentes-Berain
Estreno	25 de octubre de 1996. Wortham Theater Center, Houston, EE. UU.
Año de función en Ópera de Tenerife	2022 (estreno en España)
Lugar de función en Ópera de Tenerife	Auditorio de Tenerife. Sala Sinfónica
Fecha de representación	22, 24 y 26 de marzo
Hora	19:30 h
Duración	1 hora y 45 minutos más un descanso de 20 minutos

FICHA ARTÍSTICA

ELENCO

Florencia Grimaldi, soprano Sandra López

Rosalba, soprano Lina Mendes

Paula, mezzosoprano Adriana Zabala

Arcadio, tenor Airam Hernández

Álvaro, barítono José Julián Frontal

Riolobo, barítono Àngel Òdena

Capitán, bajo Alejandro López

Orquesta Sinfónica de Tenerife

Coro Coro de Ópera de Tenerife

Dirección musical Pedro Halffter

Asistente de dirección musical Pablo Urbina

Dirección escénica Chía Patiño

Asistente de dirección escénica Beth Krynicki

Diseño de escenografía	Izmir Ickbal
Diseño de vestuario	Felype de Lima
Asistente de vestuario	Cristina Ramírez
Diseño de iluminación	Erin Fleming
Diseño y dirección de marionetas	Alejandra Prieto
Asistente de dirección de marionetas	Nayra Darías
Dirección del coro	Carmen Cruz
Maestra repetidora	Hana Lee
Maestro repetidor	José Jaime Hidalgo
Maestro de luces	Daniel Marín
Figuración de luces	María Cruz Morales y Claudia Ariza
Marionetistas	Nayra Darías, Cristina Hernández, Juan Pablo Domínguez, Gabriel Castells, Ariana Cárdenas y Alejandra Pozo
Figuración	David Ponte-Lira, Gino Senesi y Carlos Benjamín Rojas
Dirección artística Auditorio de Tenerife	José Luis Rivero
Secretaría artística Ópera de Tenerife	Sheila Saralegui
Coordinación producción Ópera de Tenerife	Dácil González
Producción	Auditorio de Tenerife

FICHA TÉCNICA

Regidor	Luis López Tejedor
Responsable producción técnica Auditorio	Ángel Díaz
Ayudante producción técnica	Aitana Velázquez y Migdalis Campos
Coordinación técnica	Audiovisuales Alonso y Alonso
Responsable coordinación técnica	Ever Pérez
Jefe maquinistas	Giambattista Turi
Maquinistas	Ardiel Tovar, Esteban Contreras, Suso Negrín, Francisco Darías, Roberto Hernández, Gustavo Cruz y Jesús Raya
Revestimiento	José Dorta
Construcción escénica	Taller de Formación Escénica Auditorio de Tenerife
Colaboración	Escuela de Artes y Superior de Diseño Fernando Estévez
Trabajos metalúrgicos	José Soriano
Equipo de Atrezzo	Victoria Martos, Miguel Mateos y Yésica García
Responsable de Iluminación	Miguel Ponce
Iluminación	Carlos González, Francisco Ponce, Belén Acosta y Efrén Molina
Audiovisuales	Abraham Noda
Coordinación sastrería	Massimo Carlotto
Responsable sastrería	Sonia Hernández
Sastrería	Ángeles Delgado y Lucia Spitaleri
Maquillaje y peluquería	Geni Alfonso
Producción	Cristina Reina, Carla Cedrés, Ana Martos y Laura Hernández
Sobretitulación y proyección de sobretítulos	Alejandro Carantoña



Daniel Catán

El mexicano Daniel Catán Porteny brilla en el mundo de la ópera al haber conseguido unos logros que podrían considerarse a priori inalcanzables y que se le presentaron huidizos durante gran parte de una vida guiada por el empeño de dedicarse a la composición. Nacido en 1949 en México D.F., cuenta en su haber con ser el compositor que colocó en un lugar relevante la ópera en español en el repertorio musical internacional, algo que logró desde su condición de artista emigrado a Estados Unidos y perteneciente a una minoría cultural. A finales del siglo XX y en los pocos años que disfrutó del siglo XXI antes de que un infarto fulminante segara su vida en 2011, consiguió, además, unir el mundo literario y el musical de América Latina, en tan solo cinco óperas.

Catán estudió Filosofía en la Universidad de Sussex y música en la de Southampton. Más tarde, se trasladó de Reino Unido a Estados Unidos, para completar sus estudios de composición en la Universidad de Princeton, con profesores como Milton Babbitt, James K. Randall y Benjamín Boretz.

Su segunda ópera, *La hija de Rappacini*, basada en un cuento que Octavio Paz había adaptado del escritor estadounidense Nathaniel Hawthorne, con libreto de Juan Tovar, fue estrenada con éxito en Ciudad de México en 1991. La obra tuvo buena acogida en el país vecino y dio pie a un encargo de la Houston Grand Opera, *Florenxia en el Amazonas*, con un libreto que el propio García Márquez sugirió a Marcela Fuentes-Berain. La obra que en estos días se presenta en Ópera de Tenerife por primera vez en España fue la primera ópera en español encargada por una compañía estadounidense; sería estrenada en 1996 y representada en Los Ángeles, Seattle y México D. F.

Antes había presentado en México *Encuentro en el ocaso* (1979), con libreto del escritor y cantante de ópera Carlos Montemayor. *Salsipuedes o el amor, la guerra y unas anchoas* (2004), con libreto de los escritores Eliseo Alberto y Francisco Hinojosa, es una historia de amor, erotismo, pasión, locura, celos e intriga, al mejor estilo de la ópera bufa. Su conjunto de cinco óperas concluidas se completa con *Il Postino*, escrita para Plácido Domingo y estrenada en 2010, basada en la obra *Ardiente paciencia*, del chileno Antonio Skármeta, con libreto del propio Daniel Catán y que se presentaba en el Moores Opera Center de la University of Houston el mismo día en que murió su compositor. Dejó una ópera inconclusa, *Meet John Doe*, basada en la película homónima de Frank Capra.

Además de óperas, Catán compuso música orquestal, de cámara y para el cine. Entre las piezas para orquesta sinfónica destacan *El árbol de la vida*, *El vuelo del águila*, *En un doblez del tiempo*, *Tierra final*, *Mariposa de obsidiana* (basada en un poema de Octavio Paz)... Entre la música de cámara, *Encantamiento*, *Quando bailas Leonor...* También es aplaudida su partitura para el ballet *Ausencia de flores*, encargado para celebrar el centenario del nacimiento del pintor muralista mexicano José Clemente Orozco.

Catán centró su aspiración de desarrollar la ópera en español a través de la cultura, de la visión del mundo que se sustenta en el idioma, en la historia, en la literatura. La crítica musical dice de sus óperas que cultivó la melodía y la escritura belcantista, que había quedado desterrada desde principios del siglo XX, sin embargo, fue capaz de crear un sonido moderno y original.



Daniel Catán

ARGUMENTO

Se insiste, porque es así, que *Florencia en el Amazonas* rezuma realismo mágico y se asocia a García Márquez. No obstante, el libreto de Marcela Fuentes-Berain no está basado en ninguna obra del escritor colombiano. Ella misma lo explicó: "es un homenaje musical a *Gabo*, no una adaptación directa". El que fuera Premio Nobel de Literatura insistió a la escritora para que escribiera ella el libreto de la ópera encargada a Catán. Con este impulso y muchas audiciones de ópera compartidas con su amigo, la escritora y guionista mexicana decidió contar la historia de Florencia Grimaldi, una diva que regresa al pueblo donde floreció su amor por un cazador de mariposas, Cristóbal Ribeiro Da Silva. La búsqueda es infructuosa, pero la travesía a vapor por el río Amazonas sirve de escenario a una serie de peripecias maravillosas. A su vez, el destino del barco, Manaos, encierra en sí mismo una de las más hiperbólicas historias fantásticas –y reales– de América Latina, vinculada a la ópera: la de la construcción de un teatro de la ópera en medio de la selva.





Acto I

En el muelle de Leticia, mientras los vendedores ofrecen sus exóticas mercancías, la diva Florencia Grimaldi aborda de incógnito el *vaporetto El Dorado*, que la llevará a Manaos. Después de una larga ausencia de su tierra amazónica, regresa para reabrir el teatro de la ópera en Brasil. La acción ocurre a principios del siglo XX en un tiempo abstracto.

Riolobo, una criatura mítica, intermediario entre la realidad y el mundo místico del río, presenta a los personajes viajeros que acudirán al concierto: la joven escritora Rosalba, que está terminando un libro sobre la diva y espera entrevistarla; el sobrino del capitán, Arcadio, que sueña con ser piloto y vivir en el aire, no en el agua –ambos jóvenes se atraen–; Paula y Álvaro, que acuden al concierto con la esperanza de reavivar una pasión debilitada por la costumbre.

Sin que los otros viajeros escuchen, Florencia reconoce que se dejó llevar por la fama y, tras su triunfo en Europa, rechazó su verdadero origen, esa región selvática en la que confía encontrar al amor que dejó abandonado. El capitán le informa sobre la desaparición de Cristóbal, perdido en la selva hace años. Florencia teme que su antiguo amante haya muerto. El telón del primer acto rompe una fiera tormenta que amenaza a todos los personajes.

Acto II

En aquel escenario de destrucción, Florencia duda si está viva o muerta y jura que seguirá buscando a Cristóbal. Paula advierte sobre la caída de Álvaro al río, devorado por la corriente, y reconoce que no concibe la vida sin él. Cuando todos lo dan por muerto, Álvaro aparece confesando que fue la voz de Paula la que lo guio para encontrar el camino hacia la superficie: escucharla le salvó la vida.

Rosalba llora porque en la tormenta desapareció su libro. Florencia trata de consolarla y rompe su condición de incógnito para sincerarse con la joven escritora. Los otros viajeros se dan cuenta de la presencia de la diva: comparten el barco de vapor con la persona a la que iban a buscar. Además, las palabras de Florencia disipan el miedo de Rosalba al desamor y se entrega a Arcadio. El capitán anuncia que Manaos está a la vista. Los viajeros se muestran felices y, sin embargo, el destino les impedirá desembarcar.

Florencia eleva su canto para convocar la presencia de Cristóbal y, al hacerlo, experimenta una metamorfosis que la transforma en la Musa Esmeralda, la mariposa que su amado siempre buscó.

Notas de la directora de escena

Chía Patiño

¿Qué es *Florencia en el Amazonas*?

Es un libreto transparente y mágico, con muchas puertas abiertas hacia misterios que responderemos de manera individual y escrito bajo el guiño del gran *Gabo* por Marcela Fuentes-Berain. Es una ópera colorida y tupida, concebida por quien partió de manera prematura: Daniel Catán. Es una ventana abierta a una historia de amor. Nos sitúa en Leticia, Colombia, a principios del siglo veinte. Pido al lector que mantenga en su imaginario el blanco y negro de estos recuerdos históricos.

La selva y el Amazonas son espacios que encierran sueños, miedos, luces, sombras y un universo sonoro absolutamente irreconocible entre un espesor de vegetación que bloquea, sin ningún problema, el calor y el sol. Desde niña, la selva ha sido para mí un espacio de magia y miedo, al cual respeto mucho. Sin embargo, no hay sensación que genere más paz y libertad que la de saltar a las vertientes del Amazonas y nadar en aguas cercanas, bajo el puro cielo selvático. Es así como el miedo y la libertad confluyen en el mismo espacio.

En esta historia, *El Dorado* es un bote que llevará a los viajeros desde Leticia hasta Manaus, en busca de un esperado concierto de la gran diva Florencia Grimaldi. Cabe mencionar que en Manaus existe un magnífico teatro atemporal y renacentista que desafió toda lógica para, desde 1899, abrir sus puertas en pleno corazón de la selva, con un diseño de vanguardia que incluyó la instalación de iluminación eléctrica. La meta de todos los viajeros de esta historia es mítica: asistir a escuchar una voz legendaria en un teatro inexplicable. Si esta historia fuese real sería, en efecto, una historia mágica.

En la primera escena, a manera de bienvenida, Riolobo describe al capitán como “un amante fiel a la vida” y, por tanto, esperamos que el destino de nuestros viajeros concluya exitosamente. El capitán confía en su bote, ignorando que el Amazonas está herido: “una grieta profunda como una herida de amor”... Riolobo continúa presentando a nuestros viajeros cual espejo fiel: Arcadio, el sobrino del capitán, un hombre condenado a no estar en paz. Rosalba, la joven escritora que no reconoce lo que tanto busca. Paula y Álvaro, el amor de brillo opaco, y Florencia, “quimera, fantasía y mujer”, a quien todos buscan y nadie ve, cual alma transparente en la barca de Caronte. Todos embarcan en *El Dorado* buscando una ilusión que les devuelva sus sueños.

Florencia regresa al espacio donde hace veinte años conoció la intensidad de un amor verdadero y apasionado. Sabe que eligió buscar el triunfo y “dejar atrás el lodazal de anacondas”. Su promesa de regresar fue falsa y con el alma partida busca reencontrarse. Como quien lo tuvo todo y no entendió nada, identifica claramente el error al que Rosalba se encamina y, casi como por su necesidad de perdonarse, finalmente se deja ver y toma forma para advertir a la joven. Nuestra misteriosa cantante busca ser libre de lo que alguna vez soñó: “tenía que regresar, Florencia era parte de ti”. Cabe cuestionar a quién habla Florencia cuando finalmente entiende su esencia.

FLORENCIA EN EL
AMAZONAS



FLORENCIA



La incapacidad de entender el caos que rige la realidad latinoamericana concluyó en la creación de un inadecuado y debatible término, "el realismo mágico", a modo descriptivo de aquello que no tiene lógica. Pero el mundo se ha empeñado en demostrarnos que hay un sinfín de realidades que no conocemos y no por eso son menos reales. Creo indudablemente en que la selva y el Amazonas están despiertos y, por tanto, interactúan con nosotros. Nos arrancarán posesiones inútiles a las cuales nos aferramos sin entender el verdadero vínculo. Nos enredarán tan largo como sea necesario para enseñarnos lo que no entendemos. El Amazonas nos dará alas y reparará nuestra

alma. Si dejamos que el Amazonas nos hable, entenderemos que su discurso es honesto, esencial y profundo. Lleva encima el peso humano de sus oropeles y conquistas, así como de sus fracasos, como claramente evidencia la ola de cólera que ha atrapado a Manaos. Es el Amazonas el que mueve nuestra historia.

Entender esta historia apenas como un viaje en bote es no entender el viaje. Al conversar con Izmir Ickbal respecto a cómo contar esta historia concordamos en que el bote no debe ser el centro ni el enfoque de esta ópera. Hemos buscado crear un objeto que nos ayude en el viaje, pero que no sea



el fin ni el limitante que ate a los viajeros a un espacio con reglas físicas. *El Dorado* deconstruido pasa a ser un elemento vital en el juego y se adaptará a lo que nuestros cantantes necesiten, siendo de esta manera un compañero generoso.

El vestuario de Felype de Lima será siempre la realidad soñada y expuesta en todos sus detalles y riquezas al marcar claramente la esencia de cada personaje, en cada traje. En una época tan enfocada en las pantallas como esta, fue una clara y convencida elección la que tomamos con mi equipo para no utilizar proyecciones y confiar en que la audiencia pintará su propio viaje

amazónico. La manipulación de los detalles adicionales y la creación de estos recayó en Alejandra Prieto. Erin Fleming completa este maravilloso equipo desde el diseño de luces.

Resumiendo, esta ópera propone recordarnos que el amor es fantástico, pero duele, que las promesas se rompen y esta vergüenza nos quiebra, que las metas falsas nos empujan, pero sin viento y que, al final, buscamos lo que ya tenemos y avanzamos, aunque no lo notemos porque, si prestamos atención, cuando menos lo esperamos, la vida nos da exactamente lo que ansiamos. Así de mágica es la realidad.

FLORENCIA EN EL
AMAZONAS



FLORENCIA

Sandra López

Florencia Grimaldi, **soprano**



La soprano Sandra López ha triunfado internacionalmente con "una voz límpidamente hermosa" (*New York Times*). Esta temporada se presentó en su debut en el papel único de Elle de *La voix humaine*, de Poulenc, con la Opera Atelier en el Miracle Theater de Miami, y también en una gira de recitales por Estados Unidos. La temporada pasada cantó Cio-Cio San en *Madama Butterfly* con la Florida Grand Opera, debutó como Lady Macbeth con Opera North, y en concierto con la Sinfónica de Northern Kentucky. Presentaciones recientes incluyen Tosca, en Opera North, Opera på Skåret y Ópera de Oviedo; *Madama Butterfly*, en Arizona Opera, Ópera de Massy y Ópera de Fribourg; el papel de Mimi de *La bohème* en el Teatro La Fenice y Fort Worth Opera, Elisabetta, en *Don Carlo*, con Finnish Grand Opera. Se ha presentado en los festivales de Saint-Céré, Berkshire Opera, Salzburg Festival, Verbier Festival, Tanglewood Festival y con la compañía Metropolitan Opera en una variedad de óperas y presentaciones.

Sandra López destacó en la *première* mundial de *With Blood With Ink*, con Fort Worth Opera. En concierto se ha presentado con la Lithuanian National Opera, en gira con el reconocido tenor Andrea Bocelli, y con muchas orquestas; su repertorio incluye *Requiem* de Verdi, *Ein Deutsches Requiem*, de Brahms, *Carmina Burana*, *Novena Sinfonía* de Beethoven, entre otras obras.

Ha ganado el primer premio en concursos como Metropolitan Opera National Council Competition, Florida Grand Opera Young Patronesses Competition y Palm Beach Opera Competition. Es una reconocida maestra de canto, y es la directora de Opera Studio del Festival de Música Clásica de Miami.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Florencia Grimaldi. *Florencia en el Amazonas* [Catán]. Debut.

Lina Mendes

Rosalba, **soprano**



Nacida en Río de Janeiro, es considerada una de las principales sopranos brasileñas en la actualidad. Actúa en las más importantes salas de conciertos y teatros de ópera de Brasil e internacionales. En Italia formó parte de la Accademia Teatro Alla Scala; en España formó parte del Centre de Perfeccionament del Palau de les Arts de València y en Alemania participó en el Schleswig-Holstein Musik Festival.

En España, debutó con gran éxito en el Palau de les Arts de València, con el rol de Musetta en *La bohème* (Puccini) y obtuvo excelentes críticas en el papel de Ilia, en *Idomeneo, rey de Creta* (Mozart). Representó a Brasil en el BRICS Cultural Festival Xiamen, en China.

En 2018 fue seleccionada por Broadway para protagonizar el musical *The Phantom of the Opera* en Brasil en el papel de Christine Daaé. Lina hizo alrededor de 400 presentaciones durante casi dos años ante una audiencia de más de medio millón de personas.

Sus actuaciones más recientes incluyen la *Novena Sinfonía* de Beethoven; la *Octava Sinfonía* de Mahler; *Pulcinella* de Stravinsky y la *Cuarta sinfonía* de Mahler. Fue Eliza Doolittle en *My Fair Lady* y Valencienne en *Die lustige Witwe* (Lehar). Participó en el 23º Festival Amazonas de Ópera, donde interpretó a Laura en *Três Minutos de Sol* (Martinelli). Interpretó a Anne Trulove en *The Rake's Progress* (Stravinsky) y a Sofia en *Il signor Bruschino* (Rossini). Para 2022, sus principales actuaciones incluyen *Florencia en El Amazonas* [Catán], como Rosalba, y Sofía en *Der Rosenkavalier* (Strauss).

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Rosalba. *Florencia en el Amazonas* [Catán]. Debut.

Airam Hernández

Arcadio, **tenor**



Nacido en Tenerife, inicia su carrera solista en la Opernhaus Zürich. Ha interpretado roles como Tamino (*Die Zauberflöte*), Don Ottavio (*Don Giovanni*), Pollione (*Norma*), Edgardo (*Lucia de Lammermoor*), Tebaldo (*I Capuleti e I Montecchi*), Alfredo (*La traviata*), Fenton (*Falstaff*), Faust (*Faust*), Ulysse (*Pénélope*), Apollo/Dionysos (*Orest*), entre otros. Protagoniza los estrenos mundiales de *Sardanápalo* de Franz Liszt; de *Caruso a Cuba*, que le valió el *Schaunard Award* a la mejor interpretación individual de 2019 en Holanda; y de *El Abrecartas*, de Luis de Pablo, en el rol de Federico García Lorca. Ha cantado en The Dallas Opera, Théâtre du Capitole de Toulouse, Dutch National Opera, Gran Teatre del Liceu, Ópera de Tenerife, Opéra de Lausanne, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Elbphilharmonie, Konzerthaus Dortmund, Kursaal de San Sebastián, Palacio Euskalduna, los teatros Real de Madrid, de la Maestranza de Sevilla, La Fenice, Filarmonico de Verona, Regio di Parma, Nacional São Carlos de Lisboa, Perm Opera... Ha sido dirigido por Gustavo Dudamel, Teodor Currentzis, Fabio Luisi, Karel Mark Chichon, Nicola Luisotti, Giovanni Antonini, Nello Santi, James Conlon, Riccardo Frizza, Ivor Bolton, Víctor Pablo Pérez, Juanjo Mena, Jesús López Cobos, Jordi Bernàcer, entre otros.

Ha colaborado con orquestas como Staatskapelle Weimar, MusicAeterna, Staatskapelle Dresden, ORCAM, Orchestre symphonique de Nancy, Euskadiko Orkestra, OSGC, Orquesta Ciudad de Granada, Sinfónica de Tenerife, entre otras. Ha interpretado *Magnificat* (Bach), *Requiem* (Mozart), *Novena Sinfonía* y *Christus am Ölberge* (Beethoven), *Lobgesang* (Mendelssohn), *Stabat Mater* (Rossini), *Misa Criolla* (Ramírez), entre otras. Ha realizado recitales en España, Portugal, Alemania, Suiza, Francia, Italia, China y Japón. Sus próximas presentaciones incluyen debuts como Roberto (*Maria Stuarda*), Ismaele (*Nabucco*), Grigori (*Boris Godunov*) y Erik (*Der fliegende Holländer*).

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2017. Fausto. *Faust*. (Gounod).

José Julián Frontal

Álvaro, **barítono**



Este polifacético barítono desarrolla una intensa carrera en los más importantes teatros de Europa, América y Asia. Cantante, actor y escritor, estudia doblaje en Madrid y canto en el Conservatorio Nacional de Música George Enescu de Bucarest (Rumanía), y finaliza sus estudios en la Academy of Vocal Arts de Filadelfia, con Bill Schuman.

Debuta como Malatesta, de *Don Pasquale*, en el Teatro de la Zarzuela, al que siguen multitud de títulos operísticos, como *L'italiana in Algeri*, *La bohème*, *Le nozze di Figaro*, *Un giorno di regno*, *Pagliacci*, *Roméo et Juliette*, *Falstaff*, *La Cenerentola*, *Faust*, *Il turco in Italia*, *Cavalleria rusticana*, *Carmen*, *La traviata*, *Don Giovanni*, *La fille du régiment*, *El gato montés*, *María Moliner*... y de zarzuela, como *La del manajo de rosas*, *Luisa Fernanda*, *La parranda*, *La calesera* y *La tabernera del puerto*, entre otros, en espacios tan emblemáticos como el Carnegie Hall de Nueva York, Washington Opera, Teatro Bunkaikan de Tokyo, Nacional São Carlos de Lisboa, Wiener Kammeroper, Teatro de La Fenice de Venecia, Real de Madrid, Liceo de Barcelona, Teatro de la Maestranza de Sevilla o Grand Théâtre de Luxembourg, por citar algunos ejemplos.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Álvaro. *Florencia en el Amazonas* (Catán). Debut.

Àngel Òdena

Riolobo, **barítono**



Desde su debut en 1994 con *La bohème* en el Teatro Petruzzelli de Bari, ha cantado los roles principales para barítono en más de 50 títulos de ópera como *Aida* (Liceu, Oviedo, Teatro Real), *Tosca* (Oviedo), *Otello* (Baluarte, Córdoba, Palma, Sevilla y Teatro Real), *Madama Butterfly* (Hamburgo, Sevilla, Madrid, Lausanne, Florencia y Liceu), *El gato montés* (Oviedo, Sevilla, Lisboa, Teatro de la Zarzuela y Palau de les Arts), *Falstaff* (Teatro Real, Teatro Massimo de Palermo, Concertgebouw, Bilbao, Barcelona, Palma y Maó), *La traviata* (Liceu, Teatro Real, San Lorenzo del Escorial, San Sebastián, Teatro de La Zarzuela), *Cavalleria Rusticana / Pagliacci* (Liceu), *Il trovatore* (Metropolitan Opera, Palma), *Turandot* (Hamburgo, Liceu), *Manon Lescaut* (Deutsche Oper de Berlín, Las Palmas), *La bohème* (Liceu, Bari, Córdoba y Nápoles), *Simon Boccanegra* (Teatro Real, Berlín y Liceu), *Un ballo in maschera* (Oviedo), *Don Carlo* (Maestranza, El Escorial), *Macbeth* (Córdoba y Lisboa), *Nabucco* (Teatro San Carlos de Lisboa) y *Rigoletto* (Liceu y Nápoles) y zarzuelas como *La tabernera del puerto* (Teatro de la Zarzuela, Les Arts, Maestranza), *El caserío* (Teatro de la Zarzuela, Les Arts, Maestranza) y *Luisa Fernanda* (Sevilla, Oviedo).

Sus compromisos esta temporada incluyen *Cavalleria Rusticana / Pagliacci* en la Finnish National Opera, *Nabucco* en la Ópera de Oviedo, *Madama Butterfly* en el Palau de les Arts de València, *Entre Sevilla* y *Triana* en el Teatro de la Zarzuela y Los Gavilanes en Oviedo.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Riolobo. *Florencia en el Amazonas* (Catán). Debut.

Adriana Zabala

Paula, **mezzosoprano**



Adriana Zabala disfruta de una carrera vibrante y única que incluye ópera, canciones, músicas nuevas, concierto y oratorio. En las últimas temporadas, ha cantado con Seattle Opera, The Florentine Opera, Minnesota Opera, Wolf Trap Opera, Arizona Opera, Opera Saratoga, Minnesota Orchestra, Jacksonville Symphony, Virginia Symphony, Madison Symphony y el New York Festival of Song, entre otros. Además de los papeles operísticos tradicionales, como Cherubino y Rosina, ha creado personajes en óperas nuevas distintivas, como Sister James en *Doubt*, Rosie Cheney en *The Manchurian Candidate*, Erminella en *Volpone*, el personaje principal en *Sister Carrie*, Manja en *Steal a Pencil for Me*, y Lucy Talbott en *Dinner at Eight*. En los estrenos estadounidenses, se la escuchó como Amore en *L'arbore di Diana*, el papel principal de *The Adventures of Pinocchio*, de Dove, y recibió reconocimiento internacional por su papel en *Waiting for the Barbarians*, de Glass, con Austin Opera. Se ha unido a la Ópera de Arizona, la Ópera de San Diego y la Ópera de Madison para su aclamada Paula en *Florencia en el Amazonas*. En 2021, recibió el premio Artista Vocal Distinguido de The America Prize, que reconoce la excelencia sostenida a lo largo de la carrera de un vocalista. Los próximos compromisos incluyen regresos al Festival de Ópera de Berkshire y la Sinfónica de Madison.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Paula. *Florencia en el Amazonas* (Catán). Debut.

Alejandro López

Capitán, **bajo**



Inició sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música de México con Enrique Jaso y continuó en la Sociedad Internacional de Valores del Arte Mexicano, el Estudio de Ópera de Bellas Artes y el Centre de Perfeccionament Plácido Domingo en el Palau de les Arts Reina Sofia. Con la Ópera de Bellas Artes ha participado en *La Traviata*, *Nabucco*, *Turandot*, *Rigoletto*, *La bohème*, *Viva la Mamma* y *Otello*. Ha trabajado con directores como Plácido Domingo, Roberto Abbado, Fabio Biondi, Nicola Luisotti, Henrik Nanasí, Christopher Franklin, Ramón Tebar, Guillermo García Calvo, Srba Dinić, Niksa Bareza, Iván López Reynoso y Enrique Patrón de Rueda y con afamados directores de escena, como Carlus Padrissa-La fura des Baus, David McVicar, Davide Livermore, Emilio Sagi, Jean-Louis Grinda, Sofia Coppola, Allex Aguilera, Staffan Valdemar Holm y Stefania Panighini.

Su debut internacional fue en el Palau de les Arts Reina Sofia con el rol de Abimelech en *Samson et Dalila*. Siguió con *Aida*, *Idomeneo*, *La traviata*, *Lucrezia Borgia*, *Werther* y *Jeanne d'Arc au bucher*. Ha actuado en *La tempestad* en el Teatro de la Zarzuela; *Tosca* en el Palau de les Arts Reina Sofia y con Amigos de la Ópera de Vigo; *Turandot*, en Ópera de Las Palmas de Gran Canaria; *Otello*, en el Bellas Artes de México; *Aida* en la Ópera Nacional de Lorraine; *Il barbiere di Siviglia*, en el Teatro dell'Opera Giocosa di Savona; *Samson et Dalila*, en el Maestranza de Sevilla y *Un ballo in maschera*, en el Teatro Petruzzelli de Bari.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Capitán. *Florença en el Amazonas* (Catán). Debut.

FLORENCIA EN EL AMAZONAS



RÍOLOBO

Pedro Halffter

Dirección musical



Ha dirigido en prestigiosos escenarios, como el Musikverein de Viena, Konzerthaus de Berlín, Queen Elizabeth Hall de Londres, Théâtre du Chatelet de París, Teatro Real de Madrid, NCPA de Pekín, Sala Tchaikovsky de Moscú, Teatro Verdi de Trieste, Grosses Festspielhaus de Salzburgo, Bayerische Staatsoper, Herkulessaal de Múnich, Festival de Ópera de Múnich, Staatsoper Unter den Linden, Liceu de Barcelona, Berliner Philharmonie y Aalto-Musiktheater de Essen, entre otros, y orquestas tan importantes como la Philharmonia Orchestra de Londres, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Staatskapelle Berlin, Dresdner Philharmonie, Sinfonica Nazionale della RAI y Maggio Musicale Fiorentino, además de las más importantes orquestas sinfónicas españolas.

Ha sido director artístico del Teatro de la Maestranza de Sevilla, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, principal director invitado de la Nürnberger Symphoniker y director titular de la Orquesta de Jóvenes del Festival de Bayreuth.

La pasada temporada dirigió *Florencia en el Amazonas* en el Theater St. Gallen, con gran éxito de público y crítica.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2019. Dirección musical. *Der Diktator* (Krenek). *Der Kaiser von Atlantis* (Ullmann).

Chía Patiño

Dirección de escena



Después de diez años como directora artística y ejecutiva del Teatro Nacional Sucre en Quito, Chía Patiño, directora escénica y compositora, ha regresado a Estados Unidos, donde se desempeña como directora escénica de Butler Opera Center en la Universidad de Texas, Austin.

En su versátil carrera ha trabajado como directora escénica de diversas óperas, entre las que destacan *La traviata*, *Transformations*, *Rusalka*, *Dido and Aeneas*, *Carmen*, *Luisa Fernanda* y *Faust*, así como los musicales *Spring Awakening*, *West Side Story* y *Sweeney Todd*; como directora musical dirigió la ópera mariachi *Cruzar la cara de la luna*, con funciones en Houston, París, Chicago, Forth Worth, Phoenix, San Diego, Tucson, El Paso y Quito. Como compositora, su trabajo más reciente fue la música para *Guadual*, el primer circo ecuatoriano, obra presentada con éxito en Latinoamérica y Barcelona.

Entre sus más recientes trabajos encontraremos *Orfeo ed Euridice*, para Seattle Opera; *Suite Española: Explorando Iberia*, para Houston Grand Opera Digital; *La cenerentola* y *Tosca*, para Northern Lights Music Festival y *Don Giovanni*, para Butler Opera Center. Prepara la segunda parte de lo que será una trilogía: *Suite Española: Explorando el Caribe*.

Florencia en el Amazonas marca su debut como directora escénica en Europa.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Dirección de escena. *Florencia en el Amazonas* (Catán). Debut.

Izmir Ickbal

Diseño de escenografía



Es un diseñador multidisciplinar internacional afincado en Nueva York (Estados Unidos), que ha diseñado para numerosos teatros y producciones tanto en interiores como en exteriores, entre los que se encuentran el Classical Theatre of Harlem, Company One Theatre Boston, The Tank, Yale Opera, BRIC House, los teatros 59E59, NYTW Next Door, Dixon Place, National Black Theatre, Mark Taper Forum, Theatre For A New Audience y Elm Shakespeare Company. Otros incluyen el Festival Internacional de las Artes, The Esplanade Theatres, en Singapur, y Penghao Theater, en Beijing, China. En 2019 fue nominado en Estados Unidos al mejor diseño escénico en los premios del Círculo de Críticos de Teatro de Los Ángeles y en los premios Elliot Norton de Boston. Se graduó con un máster en Bellas Artes en la Escuela de Arte Dramático de Yale y es profesor asistente de Diseño y Tecnología Teatral en la Universidad de Siracusa. Es miembro del sindicato United Scenic Artist Local 829.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Diseño de escenografía. *Florencia en el Amazonas* (Catán). Debut.

Felype de Lima

Diseño de vestuario



Nació en 1984 en Maringá, Brasil. A temprana edad se trasladó a España. En 2003 comenzó sus estudios en Maquinaria Escénica y Construcción de Escenografía por el Centro de Estudios Escénicos de Andalucía (ESCENICA, Granada) y en 2004 ingresó en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD), donde cursó la especialidad de Escenografía y en 2008 obtuvo la Licenciatura en Arte Dramático.

Ha colaborado con directores, coreógrafos, músicos y comisarios de exposiciones, entre ellos Tomaž Pandur, Ara Malikian, Chevi Muraday, Ernesto Caballero, Carles Alfaro, Gabriel Olivares, Giorgio Ursini, Delphine Pinasa, Natalia Moreno, Mariano de Paco, Marco Flores y Manuel Liñán.

Entre sus proyectos destacan *Fausto* con Tomaž Pandur y producción del Centro Dramático Nacional (Teatro Valle-Inclán), por el que recibió el Premio Max 2015 como Mejor diseño de vestuario; con el mismo director diseña el vestuario de *King Lear* (Grecia) y *Faust* (Eslovenia).

Se vincula también a la museografía, con el diseño, restauración y coordinación de diversas exposiciones, entre las que destacan: *Ezio Frigeiro*, para el Teatro Fernán Gómez, comisariado por Giorgio Ursini, y *Animales a escena*, comisariada por Delphine Pinasa.

En 2011 realiza el Postgrado en Diseño y Nuevos Formatos Expositivos por la ELISAVA (Escuela Superior de Diseño, Barcelona) y el Master Oficial en Artes Escénicas de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid. Dirige el Master en Diseño de Espacios Escénicos Contemporáneos y el Master en Diseño de Vestuario para la Escena Contemporánea de la Escuela TAI, donde imparte las asignaturas de Diseño de Escenografía, Diseño de Vestuario y Proyecto.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Diseño de vestuario. *Florencia en el Amazonas* (Catán). Debut.

Erin Fleming

Diseño de iluminación



Erin Earle Fleming es una diseñadora de iluminación internacional que trabaja para ópera, danza y teatro. Enfoca su arte en iluminar la experiencia humana a través de la narración inclusiva. Nativa de Texas, tiene un Bachelor of Arts (B.A.) de la Universidad de St. Edward y un Master of Fine Arts (M.F.A.) de la Universidad de Yale. A nivel internacional, ha llevado espectáculos a Hong Kong, Rusia y Panamá. Créditos seleccionados: *Florencia en el Amazonas* (Ópera de Tenerife); *Los Perros del Barrio Colosal* (PRISMA International Dance Festival); *La cenerentola*, *Tosca & The Medium* (Northern Lights Music Festival); *A Woman's Life* (Da Camera); *Don Giovanni* (Butler Opera Center); *LORDES* (The New Ohio); *Fidelio* (HeartBeat Opera); *Three Sisters* (Columbia University); *Kiss* (Yale Rep); *Les Enfants Terribles* (Butler Opera); *Love and Information* (Mary Moody Northern Theatre); *Pinocchio* (ZACH Theatre).

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Diseño de iluminación. *Florencia en el Amazonas* (Catán). Debut.

Alejandra Prieto

Diseño y dirección de marionetas



MFA en dirección de teatro en Sarah Lawrence College (Nueva York). Formada en Viewpoints con Anne Bogart y la SITI Company en Nueva York (2008) y dirección y creación de títeres de *bunraku* con Tom Lee y Dan Hurlin en Estados Unidos.

Es directora artística de la compañía de teatro visual Winged Cranes, cuyas producciones se han visto en Europa, India, China y Estados Unidos. Además, ha trabajado como creadora, actriz y manipuladora con otras compañías, como Improbable Theatre, en el Festival de Spoleto con la ópera *The Little Match Girl*.

Colabora con la compañía de teatro internacional Blind Summit, con sede en Londres, en varias óperas y obras premiadas en festivales internacionales (*Citizen Puppet* y *The Table*, en el Festival de Edimburgo). Combina su faceta artística con la pedagógica y es profesora de actuación en el Master de Actuación de la URJC y en los estudios de grado de Artes Escénicas de esta universidad. Ha sido *visiting artist* y *lecturer* por la Universidad de Brown en Estados Unidos en 2013 y en la Universidad de Shanghái en 2015.

Suyos son los más de 100 títeres para el teatro Nacional de Quito con la ópera *La flauta mágica de los Andes* (2019), dirigida por Chía Patiño. La obra *El Sillón* ha estado recientemente en las programaciones de 21Distritos y Bernarda's Backstage ha inaugurado la programación escénica de *La casa de Bernarda Alba*, recuperada para el público en Villarrubio (Granada).

Fue seleccionada por la Japan Foundation para desarrollar la investigación sobre teatro de *bunraku* y *otome bunraku* en la Universidad de Waseda en Tokio.

Presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Diseño y dirección de marionetas.

Florencia en el Amazonas (Catán). Debut.

Carmen Cruz

Directora del Coro de Ópera de Tenerife



Estudió piano y armonía en el Conservatorio Profesional de Música de Santa Cruz de Tenerife y se especializó en dirección coral en Catalunya. Fue profesora titular de Conjunto Coral y de Dirección de Coros del Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife.

Con la creación del Conservatorio Superior de Música de Canarias fue nombrada profesora de Dirección de Coro y, actualmente, dirige el Coro de este centro, con el que trabaja en programaciones conjuntas con su orquesta, banda y diversos conjuntos instrumentales. Ha sido directora de la Coral Universitaria de La Laguna y fundadora y directora del Coro Polifónico Universitario de la Universidad de La Laguna. Es, asimismo, directora del Coro de la Ópera de Tenerife en la actualidad.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2021. Dirección de coro. *Francesca da Rimini* (Mercadante).



Sinfónica de Tenerife

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es una de las instituciones musicales con más prestigio de España por su trayectoria, historia, calidad y carácter innovador. Es el altavoz de la sociedad tinerfeña tanto dentro como fuera de nuestra isla. Ha protagonizado actuaciones destacadas en Europa y Asia.

Creada en 1935 como Orquesta de Cámara de Canarias, es un proyecto cultural del Cabildo de Tenerife, administración de la que depende. Ha contado con seis directores titulares (Santiago Sabina, Armando Alfonso, Edmon Colomer, Víctor Pablo Pérez -director honorario-, Lü Jia y Michal Nesterowicz) y un director principal: Antonio Méndez.

La Sinfónica de Tenerife afronta todos los cometidos propios de una entidad de su envergadura con una propuesta de conciertos de todos los géneros y épocas y se hace cargo de acciones de carácter social: conciertos didácticos y colaboraciones con instituciones dedicadas a personas en riesgo de exclusión social.

Además de su presencia en la temporada de Ópera de Tenerife, la Sinfónica de Tenerife participa en el Festival Internacional de Música de Canarias, el Festival internacional de Música de Cine de Tenerife (Fimucité) y el Festival Internacional Canarias Jazz & Más. Su programación alcanza más de 70 actuaciones al año en colaboración con el tejido social y cultural de la isla.

Directores y solistas prestigiosos han formado parte de la historia de esta orquesta pionera en la celebración de conciertos didácticos para escolares y que desde hace más de dos décadas protagoniza conciertos populares para más de 15.000 espectadores. Buena parte de sus más de 30 grabaciones discográficas, en sellos como Auvidis, Decca y Deutsche Grammophon, han obtenido reconocimientos nacionales e internacionales. Recibió el Premio Ondas en 1996.



Coro de Ópera de Tenerife

Fundado en 2004, se presentó con *L'elisir d'amore*, de Donizetti, dirigido por Víctor Pablo Pérez. Ha participado en grandes obras de la lírica bajo algunas de las batutas más importantes, como, en *Tosca*, *Turandot*, y *Manon Lescaut*, todas de Puccini y dirigido por Lü Jia; *Il barbiere di Siviglia*, de Rossini, (Alberto Zedda); *Don Giovanni*, de Mozart y *Le Comte Ory*, de Rossini, con Víctor Pablo Pérez; *La traviata*, de Verdi, (Maurizio Barbacini); *Il signor Bruschino*, de Rossini, (Giovanni Pacor); *I Pagliacci*, de Leoncavallo, (Alain Guingall); *Falstaff*, de Verdi, (Gianluca Martinenghi); *Madama Butterfly*, de Puccini, (Emmanuel Joel-Hornak); *Tosca*, de Puccini, (Gianluca Martinenghi); *Rigoletto*, de Verdi, (José Miguel Pérez Sierra); *La traviata*, de Verdi, (Ottavio Marino); *Così fan tutte*, de Mozart, (Carlo Goldstein); *Nabucco*, de Verdi, (Miquel Ortega); *La Cenerentola*, de Rossini, (Matteo Pagliari); *La bohème*, de Puccini, (Aldo Sisillo); *Aida*, de Verdi, (Massimiliano Stefanelli); *Anna Bolena*, de Donizetti, (Aldo Sisillo); *Le nozze di Figaro*, de Mozart, (Yi-Chen Lin); *Il trovatore*, de Verdi, (Julian Reynolds); *Maria Stuarda*, de Donizetti, (Evelino Pidò); *Don Pasquale*, de Donizetti, (Alessandro Palumbo); *Carmen*, de Bizet, (Massimiliano Stefanelli); *Norma*, de Bellini, (Sebastiano Rolli); *I Capuleti e i Montecchi*, de Bellini, (Matteo Pagliari); *Faust*, de Gounod, (Francesco Ivan Ciampa); *Requiem*, de Verdi, (Michele Mariotti); *Don Carlo*, de Verdi, (Jader Bignamini); *La traviata*, de Verdi, (Alessandro Palumbo); la zarzuela *Luisa Fernanda*, de Moreno Torroba, (Óliver Díaz); *L'italiana in Algeri*, de Rossini, (Nikolas Nägele); *Lucia di Lammermoor*, de Donizetti, (Christopher Franklin); *El gato montés*, de Penella (Rubén Sánchez-Vieco); *L'elisir d'amore*, de Donizetti (Antonio Méndez); *Rigoletto*, de Verdi (Giuseppe Finzi); *Requiem*, de Donizetti, (Alessandro Palumbo) y *Lucrezia Borgia*, de Donizetti (Andriy Yurkevych), *La casa de Bernarda Alba* (Miquel Ortega), *Attila*, de Verdi (Christopher Franklin) y *Francesca da Rimini*, de Mercadante (Alessandro Palumbo).

LES CONTES D'HOFFMANN

LOS CUENTOS DE HOFFMANN

JACQUES OFFENBACH



ABRIL · 2022

23/24

OPERA EN FAMILIA

A | ÓPERA
DE TENERIFE

ENTRADAS

10€

MENORES
DE 30 AÑOS

5€

TAQUILLA · 902 317 327 · AUDITORIODETENERIFE.COM · INFO | CITA PREVIA 922 568 625

Programación sujeta a las directrices de las autoridades sanitarias.

PRODUCE



A AUDITORIO
DE TENERIFE

S SINFÓNICA
DE TENERIFE

COLABORA



inaem
INSTITUTO NACIONAL DE
INDUSTRIAS CREATIVAS



ICDC
Instituto Canario de
Desarrollo Cultural



G Gobierno
de Canarias



A | ÓPERA
DE TENERIFE